



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa



ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / EC type-approval ⁽¹⁾
- rozszerzenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- odmowy udzielenia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- cofnięcia homologacji typu WE ⁽¹⁾ / withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 ⁽²⁾ Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by Regulation (EC) No 459/2011 ⁽²⁾ of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu WE: **e20*78/2009*459/2011B*0471*00**
Type-approval number:

Powód rozszerzenia: **nie dotyczy**
Reason for extension *not applicable*

CZĘŚĆ I / SECTION I

- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): STEELER**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ: D-MAX-R2070-06**
Type:
- 0.3. Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym: Wygrawerowany napis**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system: Engraved inscription
- 0.3.1. Położenie tego oznakowania: w dolnej lewej części orurowania**
Location of that marking: in the lower left part of the pipe
- 0.5. Nazwa i adres producenta: STEELER Marcin Piasecki**
Name and address of manufacturer: ul. Grodzieńska 78/4, 16-100 Sokółka, Polska
- 0.7. Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wygrawerowany napis w dolnej lewej części orurowania.
Engraved inscription in the lower left part of the pipe.

0.8. Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):

Name(s) and address(es) of assembly plant(s):

**STEELER Marcin Piasecki
ul. Grodzieńska 206 , 16-100 Sokółka, Polska**

0.9. Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

nie dotyczy
not applicable

CZĘŚĆ II / SECTION II

1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

patrz dodatek
see appendix

2. Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:

Technical service responsible for carrying out the tests:

Laboratorium Badań Homologacyjnych Agata Miroń, ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka

*Type Approval Tests Laboratory Agata Miron ,
74 Grodzienska str., 16-100 Sokółka , Poland*

3. Data sprawozdania z badań:

Date of test report:

09.02.2021

4. Numer sprawozdania z badań:

Number of test report:

LBH 002/2021

5. Uwagi:

Remarks:

brak uwag
without remarks

6. Miejscowość:

Place:

Warszawa

Warsaw

7. Data:

Date:

10 marca 2021 r.

10th of March 2021

8. Podpis:

Signature:

DYREKTOR
Jan Urbanowicz



Załączone dokumenty:

Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr / Information Document no.**
- **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.**

316/2021

LBH 002/2021

(¹) Niepotrzebne skreślić / *Delete where not applicable.*

(²) Wstawić numer rozporządzenia zmieniającego / *Insert numer of amending Regulation*

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011B*0471*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

*Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011B*0471*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Dodatkowe informacje / Additional information :

1.1. Metoda zamocowania: patrz Dokument Informacyjny
Method of attachment: see Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: patrz Dokument Informacyjny
Assembly and mounting instructions: see Information Document

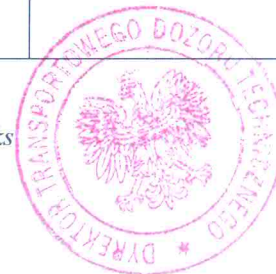
1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:

List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ Manufacturer	Opis handlowy / Commercial description	Typ pojazdu / Vehicle type	Wersja / Version	Nr homologacji ogólnopojazdowej / EC-type-approval No
Isuzu Motors Ltd.	D-MAX	BTF	Wszystkie / All	e13*2007/46*2324*..

2. Uwagi:
Remarks:

brak uwag
without remarks



3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009: / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie / Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Uderzenie dolnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Kąt zginający <i>Bending angle</i>	14,6	Stopnie <i>degree</i>	zaliczone <i>pass</i>
		11,8		
		12,3		
	Przemieszczenie ścierające <i>Shear displacement</i>	1,74	mm	zaliczone <i>pass</i>
		2,88		
		2,92		
Przyspieszenie na kości piszczelowej <i>Acceleration at tibia</i>	122	g	zaliczone <i>pass</i>	
	167			
	154			
Uderzenie górnej część modelu nogi w przedni układ zabezpieczający - 3 pozycje badania (jeśli przeprowadzono badanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	nie dotyczy ⁽³⁾ <i>not applicable</i>
		-		
		-		
Uderzenie górnej część modelu nogi w krawędź czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje badania (wyłącznie monitorowanie) <i>Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitoring only)</i>	Suma sił uderzenia <i>Sum of impact forces</i>	-	kN	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
	Moment zginający <i>Bending moment</i>	-	Nm	tylko monitorowanie <i>monitoring only</i>
		-		
		-		
Uderzenie modelu głowy dziecka / niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) w przedni układ zabezpieczający <i>Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System</i>	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) <i>HPC values (at least three values)</i>	-		nie dotyczy ⁽⁴⁾ <i>not applicable</i>

⁽³⁾ dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się poniżej 500 mm
the lower reference line's height of tested system is lower than 500 mm

⁽⁴⁾ odległość zawinięcia badanego układu znajduje się poniżej 900 mm
the Wrap Around Distance's height of tested system is below 900 mm